



Ullens Center for
Contemporary Art
尤伦斯当代艺术中心

提诺·赛格尔

2013年8月20日，中国北京

尤伦斯当代艺术中心 (UCCA) 于2013年9月27日至11月17日期间举办第55届威尼斯双年展主题展艺术家金狮奖得主提诺·赛格尔的同名个展“提诺·赛格尔”，是其作品迄今为止在亚洲范围内最大规模的呈现，探讨物质价值、社会公约和日常生活美学等基本问题。

媒体垂询：

袁嘉敏 Carmen Yuan
+86 10 5780 0255
+86 135 7098 6743
carmen.yuan@ucca.org.cn

展览时间

2013年9月27日 - 2013年11月17日

展览地点

UCCA 大展厅

亦可于UCCA网站下载电子版新闻资料。

提诺·赛格尔的艺术创作源于那些构建了社会日常生活的互动和交流。他的作品类似游戏，邀请人们进入不寻常的情境，抹除常规意义上的艺术展览的界限，通过一系列的“遭遇”，促使美术馆内的观众审视并反思他们所身处其中的价值和意义的普世景观。赛格尔的课题在中国这样一个刚刚脱离物质匮乏、转向经济富裕的国家，呈现出特殊的共振。当社会达到一定程度的物质舒适度时，人们将有什么新的欲望？赛格尔利用美术馆作为激发对话和反思的空间，用开放式的艺术作品为观众提供探讨问题的平台。这些互动构成了作品意义的核心部分，每一个参与者的体验都是有差别的。最终，一系列既量化又个性化，触及哲学、政治和经济议题的交流行为——从各个角度质疑着那些隐含在人们基础生活中的社会公约。

此次在 UCCA 的个展是赛格尔迄今为止在亚洲范围内最大规模的全面展示，呈现其艺术实践的延续性——从舞蹈到话语。他的艺术是剧场式的，仅用动作、语言和社会互动完成作品，完全非物质化，甚至拒绝常规的照片或影像记录。赛格尔具有社会经济和舞蹈的专业背景，他感兴趣的是尝试创造有机的无形价值，而非继续向这个已经被过多的物质存在所充塞的世界输出更多负担。尽管赛格尔的作品内容完全是动作和对话，它仍然可以作为一种“商品”存在和传播，被购买、出售、展览；并且，对传统记忆方式的依赖反而使作品的效果更为持久。

关于艺术家

提诺·赛格尔 1976年出生于伦敦，英裔德国艺术家。赛格尔的艺术创作以“情境建构”为核心形式，由一个或多个表演者按照既定脚本在展览空间内现场排演，用非物质的形式制造某种氛围。2005年，他代表德国参展

798 Art District
No. 4 Jiuxianqiao Lu
Chaoyang District
Beijing, P.R. China 100015
T +86 10 5780 0200
F +86 10 5780 0220
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号
798艺术区
邮编100015



Ullens Center for
Contemporary Art
尤伦斯当代艺术中心

第 51 届威尼斯双年展国家馆，成为威尼斯双年展历史上最年轻的国家馆艺术家代表；2010 年，他在纽约古根海姆博物馆的圆形大厅举办个展，同样是古根海姆圆形大厅历史上最年轻的个展艺术家。赛格爾的作品在国际各大核心艺术机构展出，包括埃因霍温 Van Abbe 美术馆 (2004)、波尔多当代艺术馆 (2005)、伦敦 ICA (2005、2006、2007)、布雷根茨美术馆 (2006)、汉堡艺术协会 (2006)、法兰克福现代艺术博物馆 (2007)、旧金山沃蒂斯当代艺术中心 (2007)、沃克艺术中心 (2007)、Villa Reale (米兰的最有名的历史建筑之一，2008)、斯德哥尔摩 Magasin 3 美术馆 (2008)；并受邀参加莫斯科当代艺术双年展 (2005)、泰特三年展 (2006)、里昂双年展 (2007) 以及第 13 届卡塞尔文献展 (2012) 等。2012 年，泰特现代美术馆邀请赛格爾创作漩涡大厅的年度项目，是该项目自 2000 年启动以来的第一个现场作品；同时，他还是 2013 年第 55 届威尼斯双年展主题展艺术家金狮奖得主，特纳奖的四位提名艺术家之一 (2013 年 12 月公布最终获奖者)。

关于策展人

展览由蔡秉桥和比利安娜·思瑞克共同策划。蔡秉桥是 UCCA 策展人，至今已协助策划及呈现逾 40 个 UCCA 展览；比利安娜·思瑞克是一位独立策展人，现工作及居于上海，曾策划提诺·赛格爾在中国的展览。本展览现场由赛格爾的长期合作者戴德轩和陆遥联合筹备及呈现。

公共项目

【讲座与论坛】提诺·赛格爾：“遭遇”情境

2013.9.27 (周五) 19:30-21:30

UCCA 报告厅

嘉宾：提诺·赛格爾、陈岸瑛 (清华大学美术学院艺术史论系副主任)

语言：中英文，配中文翻译

详情敬请关注 UCCA 官网和微博，及时获取最新信息。



Ullens Center for
Contemporary Art
尤伦斯当代艺术中心

特别致谢

展览“提诺·赛格尔”得到了江南布服饰有限公司的大力支持，并由UCCA与合作方北京德国文化中心·歌德学院(中国)共同呈现。

江南布服饰有限公司

江南布服饰有限公司创建于1994年，是国内较早开发设计师品牌的企业之一，旗下有“JNBY”、“jnby by JNBY”、“速写”、“less”品牌产品。公司到目前已经发展了二百多家经销商，遍布全国各省、自治区、直辖市的大中城市，终端销售卖场达600多家。并远销俄罗斯、法国、日本、新加坡、加拿大、泰国、格鲁吉亚、韩国、巴西等30余个国家和地区。2007年，公司又把品牌的理念建立在文化软实力的基础上，开始了对品牌的新一轮创新与拓展，公司将品牌与文化进行了有机的结合，成立了艺术中心，并在上海世博会，国内外的文化艺术展会上进行品牌与文化结合为主题的展览活动，有效地提升了企业、品牌、文化的结合和影响力。

北京德国文化中心·歌德学院(中国)

歌德学院是德意志联邦共和国在世界范围内从事文化交流活动的文化机构。歌德学院北京分院成立于1988年。自建院以来，我们一方面致力于德语在中国的传播与运用，另一方面积极广泛地从事德中两国在文化领域内的交流与合作。我们根植于开放的德国社会和德国文化土壤，借助于我们所拥有的跨国文化方面的专业力量，多年来与中方合作伙伴在音乐、戏剧、舞蹈、电影、艺术、建筑等众多领域内组织了大量的文化活动。

尤伦斯当代艺术中心(UCCA)

UCCA是一座服务于公众，独立的公益性艺术机构，位于北京798艺术区核心地带，由比利时收藏家尤伦斯夫妇创建，于2007年11月正式开馆。UCCA与中国本土及国际范围内的知名和新锐艺术家广泛合作，举办学术性的展览及丰富的公共项目，致力于持续性地推动中国当代艺术的发展、促进国际交流，为每年到访的近百万参观者呈现最前瞻的艺术和文化。

www.ucca.org.cn

798 Art District
No. 4 Jiuxiangqiao Lu
Chaoyang District
Beijing, P.R. China 100015
T +86 10 5780 0200
F +86 10 5780 0220
www.ucca.org.cn

北京市朝阳区酒仙桥路4号
798艺术区
邮编100015